

### ACTA de la SESSIÓ PRIVADA (SOBRE B)

Acta de la mesa de contractació constituïda per tramitar el procediment obert subjecte a regulació harmonitzada relatiu a la contractació de la prestació del servei de correcció i traducció de textos de la Universitat de Girona i de la Fundació Universitat de Girona: Innovació i Formació – Exp. UdG-2024-0041.

A Girona, el dia 28 de febrer de 2025 a les 10 hores i 30 minuts, es constitueix l'esmentada mesa, en sessió privada virtual i integrada per les senyores i els senyors següents:

Presidenta: - Marta Pibernat Vilardell, tècnica de desenvolupament de projectes de gerència

Vocals: - M. Isabel Armengol Niell, cap del Servei d'Economia, Patrimoni i Contractació  
- Pere Drou Morillo, tècnic de correcció i traducció de l'Institut de Ciències de l'Educació, Servei d'aprenentatge i Innovació Docent de la Universitat de Girona.  
- Anna Maria Palahá Sitjar, responsable financera de la Fundació Universitat de Girona: Innovació i Formació.  
- Núria Dalmau Figueras, tècnica jurídica de l'Assessoria Jurídica

Secretària: -M. Rosa Almirón Pujolà, cap de la Secció de Contractació del Servei d'Economia, Patrimoni i Contractació

En primer lloc, la presidenta de la mesa saluda als assistents, els informa de l'objecte d'aquesta sessió privada i procedeix a autoritzar a la secretària per tal que informi sobre les actuacions prèvies dutes a terme.

Seguidament la secretària informa que procedirà a l'obertura dels sobres B (requisits tècnics) la part de proves de traducció. De la lectura de la documentació continguda són les següents:

#### **-Lot1-Textos institucionals:**

Presenten les proves de traducció (Sobre B):

- Text\_CAT\_ESP
- Text\_CAT-ANG
- Text\_ESP-CAT

#### **-Lot2- Textos especialitzats (científics, tècnics, etc.) i de recerca:**

Presenten les proves de traducció (Sobre B):

- Text\_CAT-ANG
- Text\_CAT-ESP
- Text\_ESP-CAT

Posteriorment es lliurarà l'esmentada documentació tècnica presentada per cada licitador a l'objecte que els vocals tècnics l'estudiïn i formulin una proposta de valoració, en aplicació dels criteris d'adjudicació establerts al plec, proposta que haurà de ser aprovada per tots els membres de la mesa de contractació en una sessió posterior i sempre anterior a l'obertura del proper sobre que conforma la proposició.

La secretària llegeix l'esborrany de l'acta de la sessió i, no havent-hi observacions, s'aprova per unanimitat.

I sense més temes a tractar, la presidenta dona per finalitzat el present acte públic a les 11 hores i 4 minuts del dia indicat a l'encapçalament.

Vist i plau

M. Rosa Almirón Pujolà  
Secretària de la mesa

Marta Pibernat Vilardell  
Presidenta de la mesa